

پنجشنبه - ۱۱ کانون اول ۱۳۱۴

محرور

محرور

MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

مؤسسه: فائز صبری، عبیدالله احمد

مدیر و سر تحریر:

فائز صبری

اداره خانه سی:

یکی پوسته خانه آرقه سنده اسکی ضابطه سواقعه
۲ نومروی دایره مخصوصه در:

شرائط اشترا:

در سمداده سنه لکی ۱۰۸، آلتی آلتی
۵۴ غروشدر

آبونه بدلی بوجه پیشین استیفا اولتور

نسخه سی: ۲ غروش

مدیریت ادبیه:

عزت ملیح، احمد هاشم

شرائط اشترا:

ولایاده سنه لکی ۱۲۰، آلتی آلتی ۶۰
غروشدر. ممالک اجنبیه ایچون سنه لک ۲۶،
آلتی آلتی ۱۴ غراقتدر.

Directeur et rédacteur en chef:

FAIK SABRI BEY

Bureaux: Rue Eski Zaptié, près
la nouvelle poste No. 2
CONSTANTINOPLE

Prix: 2 Piastres

جلد: ۱

نومرو: ۸



Photo: Apollon

فوتو: آپولون

مجلس مبعوثانک یوم کشادی مناظرندن

Des curieux grimpeut jusqu'aux coupoles de St Sophie, le jour de l'ouverture du Parlement Ottoman

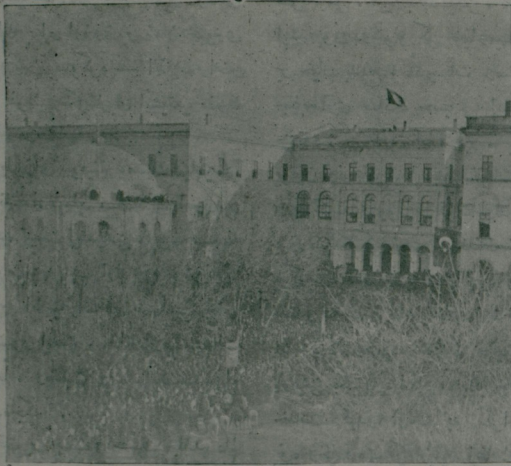


Photo : Apollon

نظر آبولون

مجلس مبعوثانك رسم كشادی — تشریف شاهانه دن صوكره
L'ouverture du parlement — Après l'arrivée du Sultan

صاقین کسه؛ هر داندن برکوزل قوش سس ورسین.
صاقین کسه؛ کولک سنده بورغون چنجهی ذیکلنن.
صاقین کسه؛ شو سویملی کوبه قاناد، قول کرین.
صاقین کسه؛ غنیز وطن کوندن کونه شتلهنن.

محمد امین



محمد امین بک
Mehmed Emin Bey

مشهور سچال

حسین جاهد

یکن کون طانیدقلمدن بری : «فرانسه ده
روشفور نه ایسه بزده ده حسین جاهد اودر.»
دیشدی. بو ملاحظه قسماً دوغر ودر. چونکه
حقیقه جدال و مناقشه، اعتراض و هجوم جاهدک
بیسوک بر احتیاج روحیدر. و او هر ظهور
ایدن فرصتدن بالاسفاده، بعضاً ده فرصتی
بالذات احداث ایدرک بو احتیاج فطریسی،
بزده امثالی کورلمه مش بر متانت و مهارتله
تطمین ایلر. اون، اون ایکی سنه اول ادبیات
جدیدینی، بر قاج ادیب مقتدرک فکر و حسیله
پرورده اوله رق تدریجاً بویوتن او معزز نهال
امیدی مدافعه ایچون دایماً اوکله آتیلان،

بو قدر متنوع و بو قدر استفاده بخش
اولق اوزده مملکت مزده ایلک دفعه اوله رق
اداره لرمز طرفندن ترتیب اولنان بو قونفرانسه
قادرلرمزک بویوک بر رغبت کوستره جگرندن
امیز. حالبوکه برل محدود اولدیندن هدیه
و اکر امیه مزدن استفاده ایله نصف اجرته
موقبلرینی شمدین انتخاب ایتک ایستلرک
بر آن اول اداره مزه مراجعتلرینی توصیه ایدرز.
برهان الدین بک :

یکن هفته قونفرانس مزدن بحث ایدرکن
برهان الدین بککده بزمه برابر اوله جغنی
سویلو ردم. فقط مشهور آرتیسترمک او کون
درعادتده بولنوب بولمه جغنی بر آرز مشکوک.
چونکه کندیسینی ادرنه دعوت ایشلر و سوزده
ورم شده هانکی کون اوراده بولمه جغنی هنوز
بیلمیور. بو جهته برهان الدین بک بولمه جق
ویا بولمه جق دیبه کسدره میورز. شاید کتبه مش
اولور لر ایسه بزه عبدالحق حامد بکک ائارندن
اک کوزل بر پارچه یی اوینایه جق لر، هر حالده
مملکت مزک وجودیله افتخار ایتدیکی بویکانه
آرتیست مزه بزه معاونت و مظاهر ایتچون کوستره
دیکی حسن نیت و آرزودن دولای تشکری
بر بورج بیلیز.

حقوق مکتبنده :

بک زیاده کورولتی ایدیلن درس خانه ده
معلم دیرک :

— نه وقت آغزیمی آجسم بودالانک
بری قونشغمه باشلا یور.

قولاغی دلیک

باق مزک کوی شویم بیشیل آغاچلرک کولک سنده
نه کوزل ! ...
کوکلری آجاده در، بارانلرک آراسندن اسن یل؛
یازیق، کناه اولمازی که چوراقنه دونسون بویله
شیرین بر ؟ ..

هم دنیاده اک برنجی بورج دکلی هر قوله،
بر منحنی ندان یایق، فدائی ده بر اورمان؟ ..
اگر بویله اولماسایدی نه قایردی اوغله
«میرانی اوتیر» دیه اوکوت و برن آتادن؟ ..

شعر

صاقین کسه

ای همشهری، صاقین کسه؛ یاش آغاچه بالظه
اوران ال اوکاز.
نا کو توکلر !... نیچه ییلدر هیچ برینه کروان کلز.
قوش قونغاز.
بونلری کس. هر شی کبی بونلر دخی یاشامش لر،
اولمش لر.

و انا اوغل، یکدیگری بولمقدن تولد ایدن بر اطمئنان بختیارانه ايله کولومسردك، فقط بوتسمك ايچنده براز زمان صوكره اراتق برابر بولولماق ين، يالكر قالمق، او، ني يالكر براقق المارني دويهرق کولومسركن صيرلاردق. صوكره کولورده او، ني بخره سنك ارقه سندن بکليمه اولمشدى؛ مع مافيه بن ينه حس ايدر دم که اوراددهر، بخره سندن براز اوتوده، يتاغنده، ينه بکله بن کوزلريله، ينه دوداقر ينك بر دقيقه صوكره تبسمه تبدل ايدمك قفص ايليله بر خلجان يصديغتك اوزرندها انا ايشيده بيلمك ايچون باشي خفيفجه ديکيلمش، بکا منظر در. و هر کون نتيجه نك تحقق ايتش بولنه جفتدن کيتدکيه دها زياده قورقان مدهش بر عذاب ايله قيورانه قيورانه مرد بولنري چيقاردم.

ياغمورلى، کبرلى بر کوندى؛ او صكون صاحبلى اونی پك فنا براقش، و شهره سياه بر تأثير ماتمك آلتنده ايتش ايدم؛ او کون اقشامه قدر بوتون تصادف ايديان دوستلرك استفساركار نظر تر حرايه بندين تلمنکه مهيا کوزلرله مقابله ايدلشدى، بوتون بو مظلم و کره دار کونك ساعتارني شهرک مشغله حياتي ايچنده، اغلامق، هان برره چوکوب ييغيلمق ارزولرینه تحکم ايدم ايدم کيرمش ايدم؛ و اويله تعلق ايديله ميه جک ايشلرك زنجيره بدولانهرق کيکشم ايدم که ايتق صوكره واپوره يتشمک ممکن اوله جقدى. نهايت اسکلله قوشدم، ياغمو- رکه آلتنده بارمقلق قانيي کيدله مکله مشغول مأمور حيرته يوزمه باقدى؛ — کچ قالديکر. ديدى واليله کوستردى؛ صوكره واپور ريختمق فاريته اقالاشمى.

مراجعت ايديله جک بر چاره يوقدى. بالضرور شهرده قالمق لازم کله جکدى. شمسيمک التنده، بوسياه کچه نك سياه ياغمورى سريع قامچيلريله ني دوکرکن پايله جق شيلرى دوشونبوردم. قرار ویردم: ريختمده، قرامره قدر کيده جکدم، اوراده دوستلرمه تصادف ايتک ممکندى، براز اونرله او طوروب ييمک ييه جکدم، صوكره بر ارايه اتلايهرق، بوتون ريختي کچره، بحري باباني، قره طاشي، قرانته ي آشهرق،

يتشديرمک قولاي دکل. صوكره ده، اصل ککره باقلى. ديه جکسيکر. اوت اما... ايشته بوني دوشونورکن ضياوميهته بوروغش بر خيال بدیع، ادبيات وصعتک تمثال جاذبه دارى صانکه حسياتي ايصاح ايدهرک جاهد: — اوت اما، دير، ني ده بوتون بوتون اونوتاملى. ياديفنگ تبعات ادبيه حسن و بلاغتک نه بسوکر بر قوت اولديغى، شبهه يوق، سکا کوستردى. خلقک سوبه عرفاتي يوکسلك، قلبي تزيه ايدن بن. وبن سنک کي مقتدر دوستلره هر حالده محتاج. اعتراف ايدهرم که وطنده ممتاز وغيور مبعولرک يارديمي بکليور. لکن ادبياته چالشمق وطنه خدمت دکلير؛ اونک ايچون تکرار ايديبورم: ني، وظيفه مهمکي لايقيه ايفا ايتمکه برابر، اهال ايتمه. کرک ادبي مصاحبه لرده، کرک حکايه وحيات حقيقيه مهنلرند ففوذ نظريکي، قابليت تدقيق احساسکي ارايه ايدهرک پک پارلاق بر استقبال ادبي به حاضر لاندیغي اثبات ايتشدک. اميد ايدهرم: خاير، دها دوغروسي آمين، يارى بولده قالمق ايستمزسک.

کانون اول ۱۳۲۲

عزت مليح



خطرات ارادندن

فنا بر کچه

هنوز يکرمي ياشنده ايدم. حياتمک اذک بسوکر مصيبتلرندن برى و برنجي، اراتق تحقق مشغولندن شبهه ايديله ميه جک بر قطيعت ني رحانه ايله ني ازمک اوزره ايدى. اطبانک صوكره مراجعت ايتدکرى چاره تسليت قييندن ازموک قارشى يقمنده، شمش سحرلرک اور- تمسند بزه طودلرلش برظريف کوشيدکه ايدک. والدته صوكره ايام اضطرارنه بر پارچه نسيم اشراف فسخ ايتمه چالشيور ظن ايديلن کوجک فقط شطارت انکيز باغچه مک قايسنى هر اقشام اچارکن کوزلرمک برانعطف مهالکي اونک اوداسنه يوکسله، يشيل بانجورلرک نشوه بهار شيرني ارادنده اونک صولغون سپاسي اراردم. ايلک کونرى اوده ني بکلردى،

قلمنک خشين وعصي ضربه ليله معارضلري صارصان مجاهد جرأتکار — تکميل رفتاي سى وامل ايله برابر اوزون بر زمان مجبوري سکوت ايتدکن صوكره — انقلاب اخير عقبنده آواز نفرت وشکايترني ايشيتدیره لرك برنجيلى اولشدن.

جاهدک طرزني سومنلر، مسلک سياسي مؤاخذه ايدنلر اوله بيلير. فقط نه اصل بر حس ومقصده تبعيت ايتديکني، بويله جه نه کي اجرات مهميه سبب اولديغى دوشونهرک جاهدى تقدير ايله ميه جک بر صاحب عقل وانصاف تصور ايدم. ذاتا او، تنقيدات ومفترياته رغما، وضيت ومسلکنده دوام ايديبور و ايدم جکدر.

شايدن دقت بر جهت؛ حسين جاهد عالم مطبوعانده نه قدر مناقشه و منازعه ني سويورسه حيات خصوصيه سنده ده او درجه سکون وملائتي اختيار ايدر. سپاه کوزلر ينک نيم محجوب ومحترز باقىش، سويلي سپاسنک حلم و صوفوي سزى تأمين ايدهرک ناموس وصميميته يوغورولش بر موجوديت قارشينده سيکر؛ اساساً حقيقت ده بو در...

بوصميميت مطلقه ني نظر اعتباره آلهرق جاهدى تماميله روشفوره بکزه تمکي قبول ايدم. روشفوره؛ «فرقه خصاده نجاوز ايدم جکم. بر کيمسه قالمانيه، اونلرک طرفه کچوب کندی ارقداشليمه هجوم ايدهرم.» ديه بيلن مدهش بر غوغاچيدر. حالوکه «طنين» سر محررى اويله مى؟ — دکل واوله ماز. زيرا او «خيال ايچنده» ني «حيات غيل» ي يازان، يعنى حساس، بر روحه مالک اولان حسين جاهد در. هپکر «ميس هري» نك لطيف ومنعموم سياسي، نظرافت، خوليا ايله منسوج «ياز خاطر ماري» ني، «حيات غيل» ک مادی ومعنوي هر درلو لکدن آزاده هواى نور وکودني بر تبسم تقدير ايله ياد ايدهر سيکر، دکلي؛ بونلر، ادبيات جديده مزکک نفيس صيفه لرننددر. کيلک بايق هوسيله خطا وياخود غرابته دوشمکدن اجتناب ايدن، قوی وساده اسلوبني پک سوديک جهته شيميدکي سياسي مقاله لرنده طرز نحريرک اکثرى اهال ايديلديکني کوره دک متأسف اوليبورم. — هر کون ايکي اوج ستون